

ภาคผนวก ก

โครงร่างของคำถามที่ใช้ในการสัมภาษณ์

คำถามสำหรับบรรณาธิการบริหาร

- คำถามที่ 1 : โอกาสทางธุรกิจของนิตยสารที่ทำอยู่เป็นอย่างไร?
- คำถามที่ 2 : สภาพการแข่งขันของธุรกิจนี้เป็นอย่างไร?
- คำถามที่ 3 : สภาพสังคม เศรษฐกิจ และการเมืองมีผลต่อธุรกิจนี้หรือไม่ อย่างไร?
- คำถามที่ 4 : คิดว่ากลุ่มผู้อ่านต้องการนิตยสารท่องเที่ยว 2 ภาษาในลักษณะใด (รูปแบบ-เนื้อหา)?
- คำถามที่ 5 : คิดว่าจุดอ่อน-จุดแข็งของนิตยสารท่องเที่ยว 2 ภาษาที่มีอยู่ในท้องตลาดเป็นอย่างไร?
- คำถามที่ 6 : เหตุใดนิตยสารของท่านจึงต้องพิมพ์เป็นระบบ 2 ภาษา?
- คำถามที่ 7 : มีการกำหนดเป้าหมายและนโยบายการบริหารงานอย่างไร?
- คำถามที่ 8 : มีวิธีการบริหารงาน และแนวทางปฏิบัติงานที่จะช่วยให้บรรลุถึงเป้าหมายอย่างไร?
- คำถามที่ 9 : โครงสร้างการทำงาน และการจัดสรรทรัพยากรบุคคลากร (กองบรรณาธิการ) เป็นอย่างไร?
- คำถามที่ 10 : มีหลักเกณฑ์ในการคัดเลือกเนื้อหาสำหรับตีพิมพ์อย่างไร?
- คำถามที่ 11 : มีหลักเกณฑ์ในการออกแบบรูปเล่ม และจัดทำปกนิตยสารอย่างไร?
- คำถามที่ 12 : มีหลักเกณฑ์ในการกำหนดราคาจำหน่ายนิตยสารอย่างไร?
- คำถามที่ 13 : มีวิธีการบริหารต้นทุน-ค่าใช้จ่ายต่าง ๆ อย่างไร?
- คำถามที่ 14 : รายได้ในการจัดทำนิตยสารมาจากแหล่งใดบ้าง?
- คำถามที่ 15 : มีแนวทางในการทำการตลาด โฆษณาประชาสัมพันธ์ ส่งเสริมการขายนิตยสารอย่างไร?
- คำถามที่ 16 : มีการนำเทคโนโลยีมาใช้เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพ หรือการลดค่าใช้จ่ายในการทำงานหรือไม่ อย่างไร?
- คำถามที่ 17 : มีแนวทางในการพัฒนาบุคลากรอย่างไรบ้าง?
- คำถามที่ 18 : ท่านมีวิธีการแก้ปัญหาอย่างไรในกรณีที่การปฏิบัติงานไม่เป็นไปตามเป้าหมาย หรือที่คิดไว้?

คำถามที่ 19 : อะไรคือปัญหาและอุปสรรคในการปฏิบัติงาน?

คำถามที่ 20 : แนวทางในการบริหารงานในอนาคตเป็นอย่างไร?

คำถามสำหรับฝ่ายโฆษณา-การตลาด

คำถามที่ 1 : โอกาสทางธุรกิจของนิตยสารที่ทำอยู่เป็นอย่างไร?

คำถามที่ 2 : สภาพการแข่งขันของธุรกิจนี้เป็นอย่างไร?

คำถามที่ 3 : สภาพสังคม เศรษฐกิจ และการเมืองมีผลต่อธุรกิจนี้หรือไม่ อย่างไร?

คำถามที่ 4 : มีการกำหนดเป้าหมาย และนโยบายการบริหารงานอย่างไร?

คำถามที่ 5 : มีวิธีการบริหารงาน และแนวทางการปฏิบัติงานที่จะช่วยให้บรรลุถึงเป้าหมายอย่างไร?

คำถามที่ 6 : มีแนวทางในการทำการตลาด โฆษณาประชาสัมพันธ์ ส่งเสริมการขายนิตยสารอย่างไร?

คำถามที่ 7 : มีการนำเทคโนโลยีมาใช้เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพ หรือการลดค่าใช้จ่ายในการทำงานหรือไม่ อย่างไร?

คำถามที่ 8 : มีแนวทางในการพัฒนาบุคลากรอย่างไรบ้าง?

คำถามที่ 9 : ด้วยคุณลักษณะของความเป็นนิตยสาร 2 ภาษา ท่านคิดว่าในเรื่องนี้มีผลและสนับสนุนการตลาดของนิตยสารอย่างไร?

คำถามที่ 10 : อะไรคือปัญหาและอุปสรรคในการบริหารงาน และการปฏิบัติงาน?

คำถามที่ 11 : แนวทางในการบริหารงานในอนาคตเป็นอย่างไร?

คำถามที่ 12 : ท่านมีวิธีการแก้ปัญหาอย่างไรในกรณีที่การปฏิบัติงานไม่เป็นไปตามเป้าหมาย หรือที่คิดไว้?

คำถามสำหรับฝ่ายจัดจำหน่าย

คำถามที่ 1 : โอกาสทางธุรกิจของนิตยสารที่ทำอยู่เป็นอย่างไร?

คำถามที่ 2 : สภาพการแข่งขันของธุรกิจนี้เป็นอย่างไร?

คำถามที่ 3 : สภาพสังคม เศรษฐกิจ และการเมืองมีผลต่อธุรกิจนี้หรือไม่ อย่างไร?

คำถามที่ 4 : มีการกำหนดเป้าหมาย และนโยบายการบริหารงานอย่างไร?

คำถามที่ 5 : มีวิธีการบริหารงาน และแนวทางการปฏิบัติงานที่จะช่วยให้บรรลุถึงเป้าหมายอย่างไร?

คำถามที่ 6 : มีแนวทางในการทำการจัดจำหน่ายนิตยสารอย่างไร ผ่านช่องทางใดบ้าง?

คำถามที่ 7 : มีการนำเทคโนโลยีมาใช้เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพ หรือการลดค่าใช้จ่ายในการทำงานหรือไม่ อย่างไร?

คำถามที่ 8 : มีแนวทางในการพัฒนาบุคลากรอย่างไรบ้าง?

คำถามที่ 9 : อะไรคือปัญหาและอุปสรรคในการบริหารงาน และการปฏิบัติงาน?

คำถามที่ 10 : ท่านมีวิธีการแก้ปัญหาอย่างไรในกรณีที่การปฏิบัติงานไม่เป็นไปตามเป้าหมาย หรือที่คิดไว้?

คำถามที่ 11 : แนวทางในการบริหารงานในอนาคตเป็นอย่างไร?

คำถามสำหรับกองบรรณาธิการ และนักเขียน

คำถามที่ 1 : ท่านคิดว่าแนวโน้มการเติบโตของนิตยสารด้านการท่องเที่ยว ศิลปะ วัฒนธรรม เป็นอย่างไร?

คำถามที่ 2 : ท่านคิดว่าสภาพสังคม เศรษฐกิจ และการเมืองมีผลต่อการเติบโตของนิตยสารท่องเที่ยว ศิลปะ วัฒนธรรม หรือไม่ อย่างไร?

คำถามที่ 3 : กลุ่มผู้อ่านต้องการนิตยสารท่องเที่ยว ศิลปะ วัฒนธรรม ในลักษณะใด (รูปแบบ-เนื้อหา)?

คำถามที่ 4 : มีวิธีการคัดเลือกและนำเสนอเนื้อหาที่น่าสนใจอย่างไร?

คำถามที่ 5 : มีการนำเทคโนโลยีมาใช้เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพในการทำงานหรือไม่ อย่างไร?

คำถามที่ 6 : อะไรคือปัญหาและอุปสรรคในการบริหารงาน และการทำงาน?

คำถามที่ 7 : ท่านคิดว่าจุดอ่อน-จุดแข็งของนิตยสารท่องเที่ยว 2 ภาษาที่มีอยู่ในท้องตลาดเป็นอย่างไร?

คำถามที่ 8 : ท่านบริหารเนื้อหาคอลัมน์ในส่วนที่เป็นภาษาไทย และภาษาอังกฤษอย่างไร?

คำถามที่ 9 : ท่านคิดว่านิตยสารท่องเที่ยว 2 ภาษาในอนาคต ควรเป็นอย่างไร?

คำถามที่ 10 : หากท่านต้องบริหารนิตยสารท่องเที่ยว 2 ภาษาด้วยตัวของท่านเอง ท่านจะวางแผนการบริหารอย่างไรเพื่อให้ นิตยสารอยู่รอด และเติบโตได้?

คำถามสำหรับผู้จัดทำนิตยสาร อ.ส.ท.

คำถามที่ 1 : นิตยสารมีหลักการในการตีพิมพ์เนื้อหาอย่างไร?

คำถามที่ 2 : นิตยสารมีแผนการสำหรับอนาคตในเรื่องของเนื้อหาที่เป็นภาษาอังกฤษหรือไม่?

คำถามที่ 3 : ท่านคิดว่านิตยสารท่องเที่ยวในปัจจุบัน มีสภาพการณ์เช่นไร?

คำถามที่ 4 : ในฐานะที่นิตยสาร อสท. ดำเนินกิจการมานานและเป็นแม่แบบของสิ่งพิมพ์การท่องเที่ยวที่ตีพิมพ์เนื้อหาเป็นภาษาไทย ในขณะที่นิตยสารทางการท่องเที่ยวอื่น ๆ ที่เปิดตามมาเริ่มนำภาษาอังกฤษมาใช้เป็นภาษาที่สอง ท่านคิดว่า ภาษาอังกฤษมีความสำคัญในสื่อสิ่งพิมพ์ด้านการท่องเที่ยวที่วางจำหน่ายอย่างนิตยสาร อสท.หรือไม่ อย่างไร?

คำถามที่ 5 : ขอถามความเห็นของท่านเกี่ยวกับแนวโน้มของนิตยสารท่องเที่ยวที่จะเกิดขึ้นในอนาคต

คำถามสำหรับนักวิชาการด้านการแปล

คำถามที่ 1 : ในประเทศไทยปัจจุบัน สภาพการณ์ของการใช้ภาษาอังกฤษในเรื่องของการแปลเป็นอย่างไร?

คำถามที่ 2 : การแปลส่วนใหญ่มุ่งเน้นสาระสำคัญด้านใด?

คำถามที่ 3 : ในฐานะที่ท่านเป็นนักวิชาการด้านการแปล ท่านมีความเห็นอย่างไรในการนำศาสตร์ของการแปลมาใช้กับระบบการบริหารสื่อสารมวลชนด้านสิ่งพิมพ์นิตยสาร โดยเฉพาะในเรื่องของนิตยสารท่องเที่ยว?

คำถามที่ 4 : ท่านคิดว่าระดับความสำคัญของการแปลในนิตยสารท่องเที่ยวควรเป็นเช่นไร?

คำถามที่ 5 : ท่านมีความเห็นต่อการแปลเนื้อหาในภาพรวมของนิตยสารท่องเที่ยวที่ปรากฏอยู่ อย่างไร?

คำถามที่ 6 : ท่านคิดว่าบุคลากรทางด้านการแปลในปัจจุบันมีปัญหาและอุปสรรคหรือไม่ อย่างไร?

คำถามที่ 7 : ท่านมีความเห็นเช่นไรต่อความสำคัญในด้านการแปลกับธุรกิจสิ่งพิมพ์และวงการการท่องเที่ยวในอนาคต?